

HASZNÁLATI és KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

CORECO kolbász-szalámi - ASC sorozatok

1. A TERMÉK GYÁRTÓJA

CORECO S.A.

Ctra. Córdoba - Málaga, km 80.800

14900 - Lucena (Córdoba) Spanyolország

Tel: +34 957 50 22 75

Fax: +34 957 51 42 98

www.coreco.es

2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a Használati útmutató segíti a készülék működésének, telepítésének és karbantartásának teljes körű megértését.

Minden szükséges információ és figyelmeztetés rendelkezésre áll a készülék megfelelő telepítéséhez és használatához.

Fontos: a készülék használata előtt alaposan olvassa el az itt található utasításokat.

Őrizze meg ezt a Használati útmutatót a későbbi felhasználásra.

Ha a készüléket továbbadja vagy eladja, adja át ezt a Használati útmutatót az új tulajdonosnak.

Ez a készülék kizárólag professzionális használatra készült, csak szakképzett személyek üzemeltethetik.

Figyelmeztetések:

A készülék helyes elhelyezését, telepítését, valamint minden javítást vagy átalakítást CSAK engedéllyel rendelkező szakember végezhet, az adott ország hatályos szabályozásai szerint.

Hibás telepítés esetén a gyártó nem vállal felelősséget.

A helytelen telepítés, beállítás, karbantartás vagy a készülék nem megfelelő kezelése anyagi károkat vagy sérüléseket okozhat.

Ha a készülék meghibásodik, értesítse azonnal a szakszervizt.

Soha ne próbálja meg saját maga javítani, vagy nem szakemberrel javíttatni.

Használjon eredeti alkatrészeket, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.

Minden karbantartási munka előtt áramtalanítsa először a készüléket, válassza azt le az elektromos hálózatról.

Ne használjon agresszív vagy korrozív tisztítószeret (pl. savak, oldószerek, klór-alapú tisztítószeret), mert ezek károsíthatják a készüléket.

A készülék belsejében ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos palackokat).

Ügyeljen arra, hogy a készülék szellőzőnyílásai mindig tiszták és akadálymentesek legyenek.

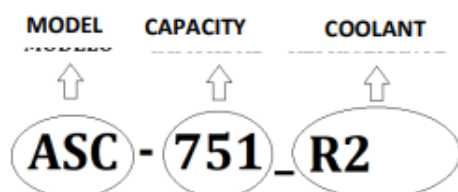
Ne használjon mechanikus eszközöket, vagy a gyártó javaslataitól eltérő egyéb eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.

NE használjon elektromos készülékeket az érlelő térben, kivéve a gyártó által ajánlott típusokat.

Ha a tápkábel megsérül, cseréltesse azt ki szakemberrel.

Ha a tápkábel cseréje szükséges, soha ne használjon kisebb keresztmetszetű kábelt.

A maximális terhelés polconként 30 kg, egyenletesen elosztva a teljes területen.

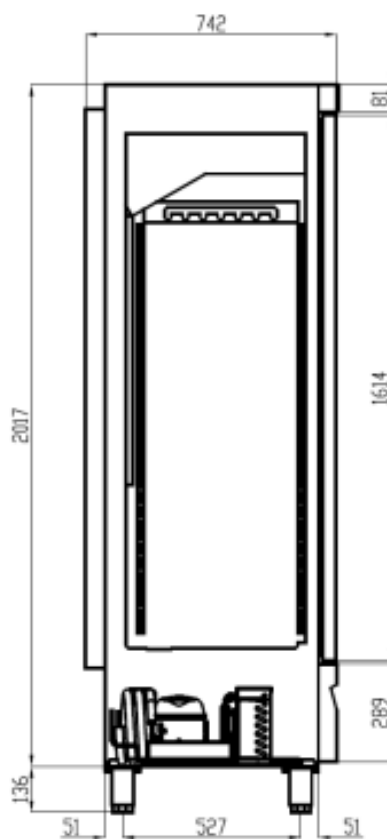
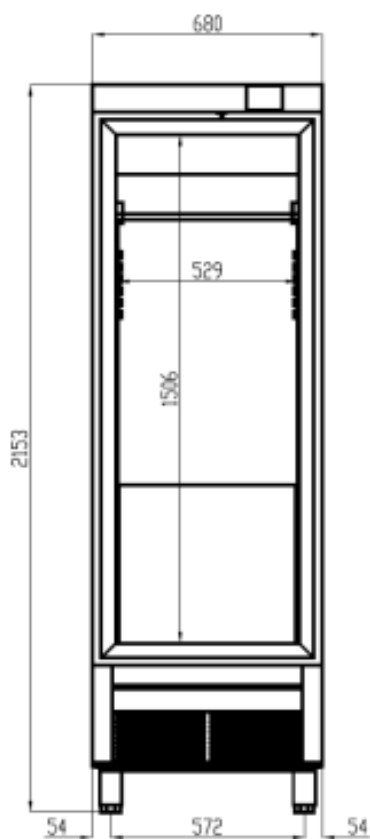


A megvásárolt modell beazonosítása:

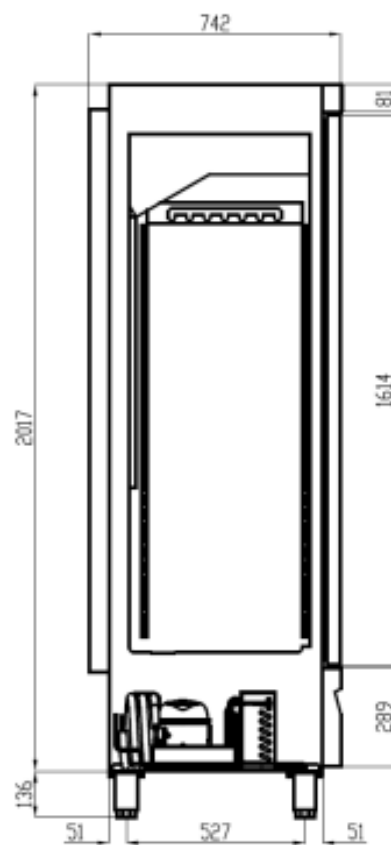
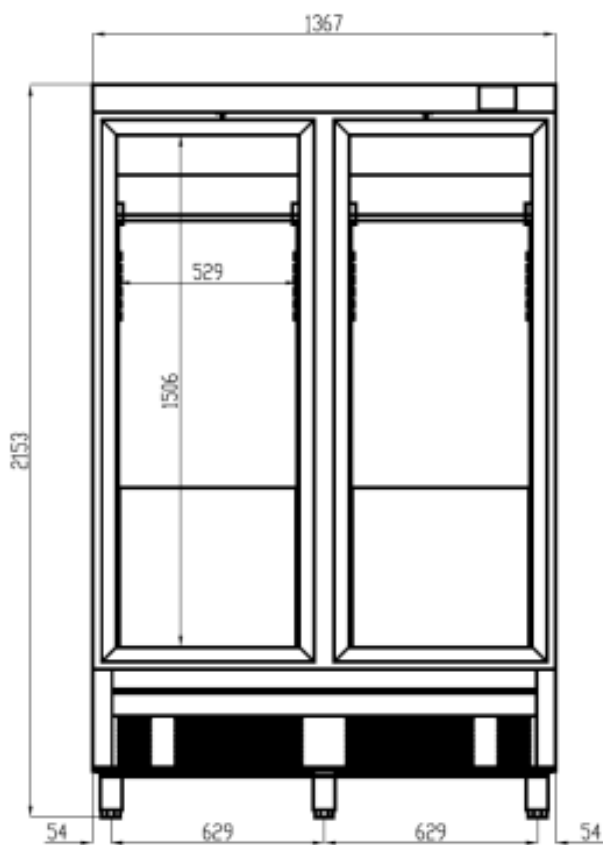
1. Model
2. Kapacitás
3. Hűtőközeg

3. ÁLTALÁNOS MÉRETEK ÉS CSATLAKOZÁSI PONTOK (mm)

- **ASC-751:**



- **ASC-1302:**



4. A MEGVÁSÁROLT KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A kolbász, szalámi szárítására vagy "érlelésére" szolgáló automatizált kamrák egyedi készülékeknek minősülnek a húsiparban használt normál kamrákhoz képest.

A hústermék összetételének megfelelő nedvességtartalom elérése érdekében az érlelő szekrénynek hűtőberendezést, hőforrást és a páratartalom szabályozására alkalmas rendszert kell tartalmaznia, amelyek mindegyike a szárítási folyamat igényeinek megfelelően automatikusan működik.

Az automatizált érlelő szekrény különböző konfigurálható programokkal rendelkezik, különböző ciklusokkal, amelyek mindegyike valamilyen típusú élelmiszerhez igazítható.

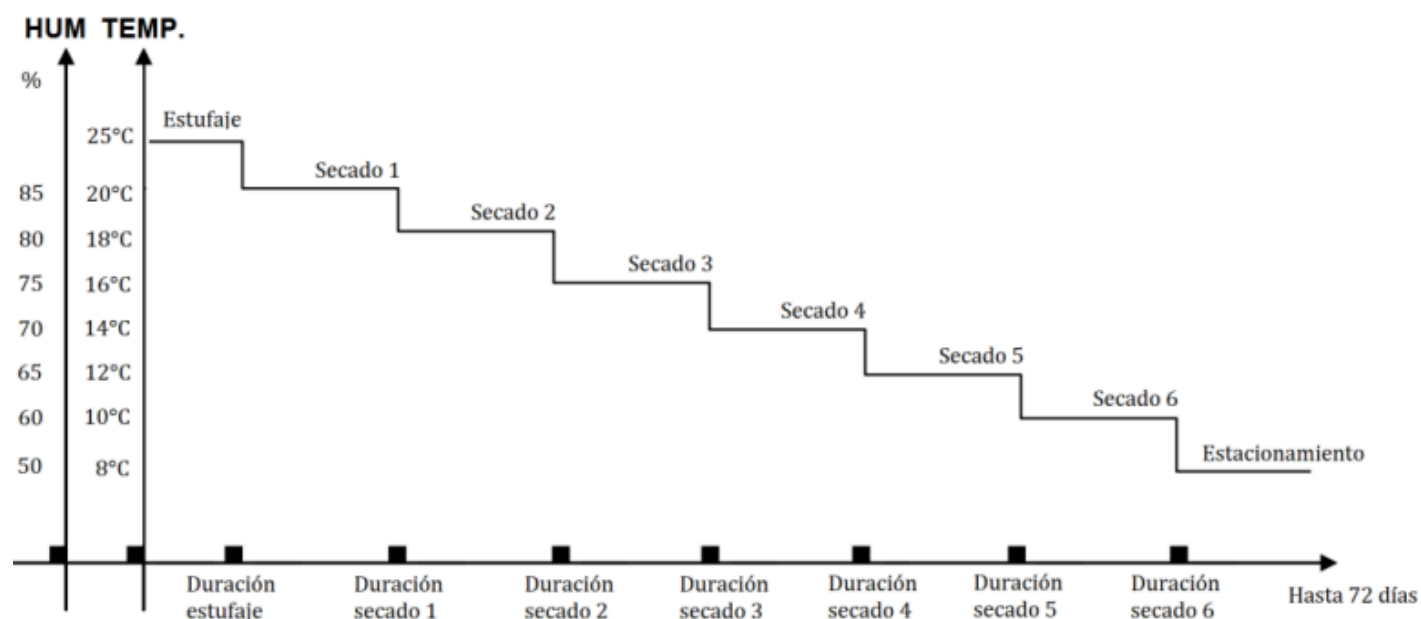
Minden ciklus vagy program meghatározott időtartamú, hőmérsékletű és páratartalmú.

MEGJEGYZÉS: a szárítási folyamatok hasonlósága végett ezek a programok kisebb módosításokkal alkalmazhatók sajt-, sonka-, dohány-, fa- stb. szárítóegységeknél is, természetesen a konfigurációs térkép megváltoztatása mellett.

Példaként nézze át a Coreco S.A. által kifejezetten a kolbászsárítás hőmérsékletének és páratartalmának szabályozására tervezett program leírását:

Ciklus: 1	Időtartam (óra)	Beállított hőmérséklet °C	Beállított páratartalom%	Alacsony légkeverés	Pihentető menet
Fűtéssel	8	25	Nincs rásegítés	NEM	NEM
Szárítás 01	19	20	85	NEM	IGEN
Szárítás 02	19	18	80	NEM	IGEN
Szárítás 03	19	16	75	NEM	IGEN
Szárítás 04	19	14	70	NEM	IGEN
Szárítás 05	19	12	65	NEM	IGEN
Szárítás 06	19	10	60	NEM	IGEN
Tároló funkció	max 72 nap	8	50	NEM	NEM

Az alábbi grafikonon a fenti programon keresztül végbement ciklusok láthatóak:



5. ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK

Ezek a gépek az élelmiszerek kezelésére és tartósítására vonatkozó CE-irányelveknek megfelelően kerülnek gyártásra.

Az Ön által vásárolt szekrény ideális feltételeket teremt a kolbász és egyéb élelmiszerek szárításához, érleléséhez.

A készülék digitális vezérlővel van ellátva, amely számos konfigurálható programmal rendelkezik: segítségével a különböző típusú élelmiszerek szárításához szükséges legoptimálisabb hőmérséklet és páratartalom biztosítható.

Szekrényes formátumban és különböző méretekben kapható.

A szekrény működési elve: a vezérlő szabályozza szárító térben lévő hőmérsékletet és egyben a relatív páratartalmat (a frissen behelyezett élelmiszereknek a páratartalma magas).

Az érlelési ciklusban a vezérlő folyamatosan csökkenti az érlelt élelmiszer páratartalmát a beállított határértékre.

FONTOS: a gép nem tud páratartalmat emelni, nincs benne párásító!

Ezt a készüléket csak képzett személyzet használhatja.

Javasoljuk, hogy a legelején végezzen néhány tesztciklust.

Ezek során kövesse nyomon, dokumentálja alaposan a folyamatot, figyelve a készülék munkafolyamatát, a hely adottságait (munkaponton lévő páratartalom, hőmérséklet), a hús típusát annak érdekében, hogy kialakulhasson a felhasználó által kívánt végeredménynek megfelelő helyes beállítás.

Ne feledje, hogy a végtermék tömege a nedvességvesztés, valamint az érlelési folyamat miatt 20-30%-kal alacsonyabb lehet.

Műszaki paraméterek:

Model	Külső méretek			Kapacitás	Kompresszor				
	szél	mély	magas		Polcok	Hűtőközeg	El.csatl.	Hűtő telj.	Fogyasztás
	mm	mm	mm		db			W	W/h
ASC-751	680	735	2160	3	R290	1+N 230/50	502	380	
ASC-1302	1370	735	2160	6	R290	1+N 230/50	910	880	

5.1 TERMÉKADATOK

A készülék azonosító adattáblája a készülék oldalán található, ahol minden fontos műszaki adat fel van tüntetve. Ezt az adattáblát soha ne távolítsa el a készülékről.

(FONTOS: a jobboldali adattábla csak szemléltető jellegű!)

Műszaki támogatás, szerviz bejelentés esetén készítse be az ADATTÁBLÁN található adatokat!

5.2 GARANCIA

A készülék és alkatrészei 1 év gyári garanciával rendelkeznek a vásárlás dátumától számítva. A garancia a hibás alkatrész, vagy alkatrészek cseréjére vonatkozik (szállítási költséggel), amennyiben a meghibásodás nem a hibás használatból ered.

CORECO		E.S. 14900-LUCENA (CORDOBA)		CE	
		Made in Spain (E.U.)			
Nº SERIE Serial Mode	22000715674				
MODELO Model	ASC-751_R2	AÑO CONSTRUCCION Production Year	2022		
GAS REFRIGERANTE Refrigerant Gas	R-290	CARGA REFRIGERANTE Refrigerant Charge ±10% (g)	74		
PCA/GWP PCA/GWP		3 TON CO2 EQ. Ton CO2 equivalent	0.0		
AGENTE EXPANSOR AISLAMIENTO Insulation expansion agent	HFO				
Tº TRABAJO (Cº) Working Temperature(Cº)	+8+25	CLASE CLIMATICA Climatic Class	5		
Potencia Frigorifica (W): Cooling Capacity (W)	502	Potencia Nominal (W): Nominal Power (W)	735		
Tension (V): Voltage(V)	230	Frecuencia (Hz): Frequency (Hz)	50		
POTENCIA LUMINARIA (W) Luminaire Power (W)	4,3	INTENSIDAD (A) Intensity (A)	3,3		
SISTEMAS CALEFACTORES (W) Heating Systems Power (W)	500				

A garancia nem tartalmazza az alkatrészek cseréjekor felmerülő munkadíjat.

A garancia (akár az érvényesség ideje alatt sem) nem terjed ki a Használati útmutatóban jelzett (5.4.3 Karbantartás fejezet) nem megfelelő karbantartás, helytelen használatból (pl. az adattáblán megadottól eltérő feszültség, magas környezeti hőmérséklet) bekövetkező meghibásodásokra.

5.3 TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

Az elhelyezést, telepítést, javítást és módosítást csak ENGEDÉLYEZTETETT TECHNIKUS végezhet, az egyes országokban érvényes előírásoknak megfelelően.

A készülék nem megfelelő telepítése, beállítása, szervizelése vagy karbantartása, illetve a készülékbe való illetéktelen belenyúlás anyagi károkat vagy sérüléseket okozhat.

5.3.1 Kicsomagolás

Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nem történt-e szállítás közbeni sérülés. Ha bármilyen kár észlelhető, azonnal értesítse a fuvarozót és a forgalmazót.

Ha kétségei vannak, ne használja a készüléket, amíg a sérüléseket alaposan ki nem vizsgálták.

Fontos: A készüléket ne helyezze oldalára. Ha szükség lenne a készülék fektetésére, először konzultáljon a gyártóval. Ha a készüléket oldalára döntötték, álló helyzetbe való visszaállítása után legalább 2 órát kell várni a bekapcsolás előtt.

A készülék mozgatása targoncával vagy más hasonló eszközzel történjen, hogy ne sérüljön a készülék váza. A készüléket a végleges telepítési helyére kell szállítani, mielőtt kicsomagolják.

A csomagolóanyagok teljes mértékben újrahasznosíthatók, ezeket a megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe kell helyezni.

5.3.2 A gép elhelyezése és színtezése

A készüléket tiszta és szabad területen kell elhelyezni, hogy a hűtőrendszer ventilátora ne szívjon be olyan anyagokat, amelyek a kondenzátor lamelláira rakódhatnak, csökkentve a hűtőrendszer hatékonyságát.

A készülék mozgatásakor kerülje az ütköztetést vagy felületi sérülést.

A színtezést a lábak be- vagy lecsavarásával lehet elvégezni. Amint a készülék vízszintbe került, távolítsa el a külső védőfóliát. Ehhez ne használjon kést, csak tompa eszközt, elkerülve így a rozsdamentes acél felületek megkarcolását!

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a hátsó fal és a készülék között 60 mm, az oldalaknál 30 mm, a tetőnél pedig 500 mm hely maradjon.

Ha a készülék kerekkel lett rendelve, ellenőrizze, hogy sík felületre került-e.

Az üzembe helyezéskor ügyeljen arra, hogy ne legyen hőforrás a közelben.

A kompresszor egység optimális működése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szekrényen belüli ventilátorhoz és a kondenzátorhoz vezető légbeömlő nyílások ne legyenek eltömődve vagy elzárva.

Ne használja a készüléket kültéren.

Ne toljon át semmit a ventilátor vagy a hűtőegység területének védőrácsain.

5.3.3 A termékek behelyezése

A kolbászokat, szalámit ajánlatos úgy elosztani, hogy a darabok ne fedjék egymást.

Hagyjon a darabok között hézagot, hogy a levegő mindenhová egyenletesen elérhjen. A megfelelő légáramlás hozzájárul a megfelelő és egyenletes száradási folyamathoz minden egyes darabban.

5.3.4 Elektromos csatlakozás

Az elektromos csatlakozást mindig **engedéllyel rendelkező szakember** végezze a helyi szabályozásoknak megfelelően.

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és frekvencia megfelel a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.

Elengedhetetlen, hogy a hálózati csatlakozáson földelőkapocs és megfelelő megszakító/differenciál védelem legyen.

A készüléket "Schuko típusú" aljzatba kell csatlakoztatni (CEE 7/4), a hálózati kábel ebben a formában kerül kiszállításra. Biztonsági okokból ne használjon hosszabbítót.

Ha bármilyen hibát észlel a készülék telepítésekor, értesítse azonnal a forgalmazót.

Ne telepítse, ne üzemeltesse a készüléket kültéren.

Tűz esetén ne használjon vizet. Használjon CO₂ (szén-dioxid) oltóanyagot, és a lehető leggyorsabban hűtse le a motor területét.

A gyártó utasításainak be nem tartása, vagy a szakszerűtlen telepítés miatt keletkezett személyi sérülésekért, egyéb anyagi károkért sem a gyártó sem a forgalmazó nem felelős!

5.3.5 Csatornára való csatlakozás

Ha a készülék állandó helyre kerül, javasolt a lefolyót egy általános csatornarendszerhez csatlakoztatni. Egy szifon beépítése szükséges a hidegveszteség elkerülése érdekében. Ezt a műveletet szakképzett személyzet végezze.

5.3.6 Újrahasznosítás

A készülék csomagolása az alábbi anyagokból áll:



- Fa raklap,
- Karton,
- Polipropilén szalag,
- Expandált polisztirol.

A csomagolás újrahasznosítható, és megfelelő hulladékkezelés mellett hozzájárul a környezetvédelemhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerint a háztartási készülékeket nem szabad kommunális hulladékként kezelni. A készülékeket külön kell gyűjteni, hogy a lehető legnagyobb arányban visszanyerhetőek és újrahasznosíthatók legyenek az anyagaik, és elkerülhető legyen a környezeti és egészségügyi kockázat.

5.4 A termosztát használati utasításai

5.4.1 A készülék bekapcsolása

Tisztítsa meg a készülék belsejét, majd csatlakoztassa a hálózatra. Ellenőrizze, hogy a termosztát nincs

kikapcsolt állapotban . Ha ki van kapcsolva, tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot  néhány másodpercig, a készülék bekapcsol.

Ha a készülék be van kapcsolva, a kijelzőn a kamra hőmérséklete és páratartalma látható. Néhány perc elteltével a kompresszor és egyéb alkatrészek bekapcsolnak, annak érdekében, hogy elérjék a beállított hőmérsékletet és páratartalmat.

5.4.2 A termosztát működtetése és beállítása

A készülék elektronikus hőmérséklet- és páratartalom-szabályozóval van felszerelve. Az előre beállított paraméterek biztosítják a megfelelő belső körülményeket a hús száraz érleléséhez. Ezek módosítására csak szakképzett személy végezhet változtatást, a felelősség az ő vállán nyugszik.

6 konfigurálható programmal rendelkezik.

Az "1-es program" képes megfelelő belső környezeti feltételeket fenntartani a kolbász szárításához anélkül, hogy a paramétereket módosítani kellene.



A másik 5 program szabadon marad, az ügyfél által tetszőlegesen konfigurálható.


Ha módosítani kívánja a gyári paramétereket, azt **csak szakképzett személyzet végezheti el**, és az elvégzett változtatásokból adódó végeredmény teljesen a Felhasználó felelőssége.

5.4.2.1 A paraméterek módosítása vagy program kiválasztása

Program kiválasztása

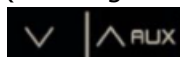
1. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz


2. Kapcsolja be a kijelzőt a  gomb megnyomásával (amennyiben a kijelzőn az alábbi szimbólum jelenik meg: )

3. Ha a készüléken már aktív program lett kiválasztva, tartsa a  gombot lenyomva addig, ameddig az leáll, majd a kijelzőn megjelenik a "STOP" szó.




4. Amint a kijelző be van kapcsolva és nincs aktív program, nyomja meg a  gombot.

5. A kijelzőn megjelenik egy 6 programból álló lista, mindegyik konfigurálható (a konfigurálásról a köv. részben). Válassza ki a kívánt programot a le vagy fel gombbal




, majd nyomja meg egyszer a  gombot.

6. A kijelzőn megjelenik a kamrában mért hőmérséklet és páratartalom, a bal alsó részben pedig a kiválasztott program.

7. Most ismételten nyomja meg a  gombot, a kiválasztott program elindul.
8. Amint a kívánt program elindult, megtekintheti az aktivált programra beállított hőmérséklet, páratartalom, időpont értékeket. Ezeket a amelyeket a  gombokkal módosíthatja. Ne feledje, hogy minden programnak 8 ciklusa van (1 melegítéssel, 6 szárítási fázis és 1 tárolás).
9. A program megállításához vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot.

Program konfigurálása, paraméterek, nyelv és egyéb funkciók:

1. Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a  gombot.
2. Megjelennek az alábbi beállítási lehetőségek:

Program 01 (másik program kiválasztásához (2., 3., 4. program) kövesse a **Program kiválasztása** című fejezetben leírt lépéseket. Aktiválva (szabályozási időtartam órákban kifejezve).

Felélesztés (percekben, egyéb szabályozás nélkül)

Levegőszabályozás (*).

Levegőintervallum (órában megadva, aktív, ha >0).

Levegő idő (ha >0).

Nyelv (kijelző nyelvi beállítása).

Szerviz (különböző funkciókhoz való hozzáférés).






Paraméterek: a terminál paramétereinek konfigurálása.

Belső értékek: megtekinthető a kompresszor üzemórái, az ajtónyitások száma, a szondák leolvasott értékei.

Riasztások: Az aktív riasztásokat mutatja.


Rögzített adatok törlése: a (149) jelszó megadása után a tárolt adatok törölhetőek.


Gyári értékek visszaállítása: törli az összes olyan módosított paramétert, amelyet nem az EVCO állított be.

3. A hőmérséklet megváltoztatásához nyomja meg a  gombokat.
Az új értékek aktiválásához nyomja meg a  gombot.
4. Válassza ki a programot a ciklusok konfigurálásához.
5. Minden programon belül 8 konfigurálható ciklus van. Ezeknél az egyes ciklusok időtartamát, hőmérsékletét, páratartalmát, légáramlását, indítását és leállítását tudjuk módosítani.
Állítsa be a kívánt értékeket a  gombok segítségével, majd érvényesítse a beállításokat a  gomb megnyomásával.
6. A konfigurálás után, vagy ha másik funkciót szeretne kiválasztani egy előző menüben, a  gomb megnyomásával visszaléphet!

5.4.2.2 Világítás be- és kikapcsolása

A készülék belső világításának be vagy kikapcsolásához előbb nyomja meg a  gombot.

Ha azt szeretnénk, hogy a belső lámpa minden ajtónyitáskor bekapcsoljon, akkor becsukott ajtónál a  szimbólum nem jelenhet meg a kijelzőn.





Ha megjelenik, nyomja meg egyszer a  gombot a kikapcsoláshoz, most a lámpa csak akkor kapcsol be, ha az ajtó nyitva van.

Ha azt szeretnénk, hogy a lámpa mindig aktív legyen (csukott, vagy nyitott ajtónál is), akkor az ajtó zárt

állapotában a világítást a  megnyomásával kapcsolja be, és a lámpa mindig égve marad.

5.4.2.3 Hozzáférés a kiegészítő funkciókhoz

A kiegészítő funkciók eléréséhez:

1. Ha a kijelző be van kapcsolva, tartsa lenyomva a  gombot
2. Megjelennek a külön elérhető funkciók, válassza ki a szükségeset a  |  gombok segítségével, majd belépéshez nyomja meg a  gombot.

Kézi leolvasztás: leolvasztás végezhető, ha a hőmérsékleti feltételek azt lehetővé teszik, valamint ha a elpárolgató maghőmérője be van kapcsolva (PR3=5).

Ha az elpárolgató szonda nem aktív, a leolvasztás aktív használat mellett fog idővel megtörténni.

Levegő: manuális levegőcserét fut le (amint ez az opció engedélyezve van).


Pihentetés: manuális légcserét hajt végre (amint ez az opció engedélyezve van).

Következő: befejezi az aktuális folyamatot vagy fázist, és a következő fázisra lép.

Kivétel levegőcsere, aktív ciklus vagy pihentetés és leolvasztás, amelyek amúgy aktívak.

Energiatakarékosság: engedélyezi az energiatakarékos funkciót az "aktív hőmérséklet-beállítás + R4" változtatásával. A művelet megismétlésével az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

Aux: ha a segédrelé kézi üzemmódban engedélyezve van


3. A konfigurálás után, vagy ha másik funkciót szeretne kiválasztani egy előző menüben, a  gomb megnyomásával visszaléphet.

5.4.3 Karbantartás

Ezek a karbantartási útmutatók segítséget nyújtanak Önnek és a szervizszolgálatnak, hogy a készülék hosszú távon a legjobb szolgáltatást nyújtsa.

A következő utasítások bemutatják, milyen tisztítási műveleteket végezhet. Leírják, hogyan lehet gyorsan elhárítani a problémákat az ügyfélszolgálat felhívása előtt.

5.4.3.1 Tisztítás felhasználói szinten

Mielőtt bármilyen tisztítási műveletet végezne, kapcsolja ki a készüléket a  gomb megnyomásával, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Figyelem: ne használjon gőztisztítót, magasnyomású vizes tisztító gépet!

Ezek károsíthatják a készüléket és balesetveszélyesek lehetnek.

Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során a víz ne jusson be az elektromos alkatrészekbe vagy a szellőzőnyílásokba.

Ne távolítsa el vagy sértse meg a készülék adattábláját, mivel ez fontos az ügyfélszolgálat számára.

5.4.4 Hibák és riasztások

Az alábbi lépések segítenek a meghibásodások elhárításában. A táblázatban felsoroljuk a lehetséges hibákat és azok lehetséges megoldásait. Ha nem biztos a probléma megoldásában, vagy nem sikerül elhárítania a hibát, forduljon a szervizhez.

Figyelem: ne próbálja meg saját maga javítani az elektromos alkatrészeket, mert ezek feszültség alatt állnak, és életveszélyesek lehetnek.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	Nincs feszültség	Ellenőrizze, áram alatt van-e a készüléke. Jelez-e bármit a kijelző.
Magas hőmérséklet	A készülék elhelyezése	Ellenőrizze, van-e hőforrás a gép közelében.
	Környezeti hőmérséklet	Ellenőrizze a munkateremben lévő hőmérsékletet, a készülék max. 40°C környezeti hőmérsékletig kapcsol be.
	A hús helytelen elhelyezése az érlelőben	Ellenőrizze, hogy a hús megfelelően van-e elhelyezve, és nem zárja-e el a belső ventilátor légkivezető nyílásait. Ellenőrizze, hogy a hús elég hosszú ideig volt-e a szekrényben ahhoz, hogy kellően lehűljön.

	Nyitott ajtó	Ellenőrizze, hogy az ajtó jól csukodik-e.
	Nem tiszta a kondenzátor	Ellenőrizze, hogy a kondenzátor tiszta-e: Ne feledje, hogy minél tisztább a készülék, különösen a kondenzátor lamellái, annál kevesebb energiát fogyaszt. Az, hogy milyen gyakran kell tisztítani, a helyiségek jellemzőitől függ. Ha piszkos, hívja a műszaki szervizt a tisztításhoz.
Zörejek, szokatlan zajok	Helytelen szintezés vagy helytelen ajtó becsukás	Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e beszintezve, az ajtó pedig teljesen be van csukva.
	Súrlódás a készülék mozgó alkatrészeivel	Ellenőrizze, hogy semmilyen tárgy nem érintkezik a készülék bármelyik mozgó alkatrészével.
	Fellazult illesztések	Ellenőrizze, hogy minden csavar (legalább a láthatóak) jól meg vannak húzva.
MEGJEGYZÉS: a fenti táblázatban fel nem sorolt meghibásodások esetén forduljon a szakszervizhez. A gyártó fenntartja a jogot a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélküli módosítására.		

RIASZTÁSOK	LEÍRÁS
DAMAGED PROBES-HIBÁS ÉRZÉKELŐK	Tipikus problémák: szakadt vagy rövidre zárt érzékelő, nem megfelelő érzékelő típus vagy rossz csatlakozás.
Probe 1 damaged - 1-es érzékelő hiba	A szabályzó érzékelő nem működik. A hőszabályozás felfüggesztett, a hideg szabályozás kompresszoridőkkel történik.
Probe 2 damaged - 2-es érzékelő hiba	A páratartalom szonda nem működik, a párásítás és a páratlanítás szabályozása felfüggesztve. A telítettség miatt a szabályozó "AH7" időt alkalmaz a riasztás generálása előtt
Probe 3 damaged - 3-as érzékelő hiba	A 3. szonda nem működik. A leolvasztás befejezése Pr3=5 szondával csak időszabályozással történik, míg kondenzátor funkcionál a kondenzátor ventilátorai a kompresszorral párhuzamosan szabályoznak, segédfunkciónál a segédrelé kikapcsol.
TEMPERATURE ALARM-HŐMÉRSÉKLET RIASZTÁSOK	Csak a Tárolás ciklus utolsó fázisában aktiválódnak.
Min TEMP. - min. hőmérséklet	A konfigurálható "A1" küszöbön keresztül. Az "A2"-vel a riasztás típusa van kiválasztva: 0=letiltva, 1=a SET-hez viszonyítva és 3=abszolút
Max TEMP. - max. hőmérséklet	z "A4" küszöbön át konfigurálható. Az "A5"-nél a riasztás típusa van kiválasztva: 0=letiltva, 1=a SET-hez viszonyítva és 3=abszolút.
Delays Alarm TEMPERATURE - Késleltetett (hőmérséklet) riasztások	Bekapcsoláskor "A6" idővel, percben. NORMÁL FUNKCIÓ "A7" késleltetéssel percekben. A LEOLVASZTÁS BEFEJEZÉSÉTŐL "A8" késleltetéssel. AJTÓZÁRÁSTÓL "A9" késleltetéssel.
HUMIDITY ALARM-Páratartalom riasztások	Csak az érlelés utolsó fázisában aktiválódnak: MINIMÁLIS rh az AH1 paraméteren keresztül a SET2-hez képest. MAXIMÁLIS rh az AH4 paraméteren keresztül a SET2-hez képest. Normál működés közben AH7 idővel percben, bekapcsoláskor pedig közös "A6" idővel percekben késleltethetők.
"PF" LACK VOLTAGE	Ha az óra aktív, az A10 idő rögzítésre kerül, és megjelenik a kijelzőn, ha

ALERT"- ALACSONY FESZÜLTSG! OPEN DOOR ALARM- Nytított ajtó riasztás	meghaladja a késleltetés időtartamát. Az "ic1=7, 8, 9 bemeneten keresztül riasztást generál, amely percekben "i2"-vel késleltethető. "i2=-1" esetén a riasztás le van tiltva.
ALARMA "MULTIFUNCIÓN"- "TÖBBFUNKCIÓS" RIASZTÁS	Az "ic1=2" digitális bemenet jelzi, "iP1=0" polaritással zárt érintkezőnél aktív, vagy "iP1=1" esetén nyitott érintkezőnél aktív. A riasztás nem avatkozik be a szabályozásba, percekben i5 idővel késleltethető.
"MULTIFUNCTIO" ALARM- "TÖBBFUNKCIÓS" RIASZTÁS	Az "IC1=5" digitális bemenet jelzi, "iP1=0" polaritással zárt érintkezőben aktív, vagy "iP1=1" esetén nyitott érintkezőben aktív. Ebben az esetben a gép leáll, és csak akkor indul el, ha a probléma megszűnik. A szabályozó kezdettől fogva számolja az i8 események számát az i7 időpontban. Ha i8=0 az alaphelyzetbe állítás mindig automatikus, ha i8=1 a visszaállítás mindig kézi. Ennek a riasztásnak az időtartama megegyezik az i7 idővel (nincs hozzáadva az i8 számlálóhoz).
PRESSURE SWITCH ALARM- NYOMÁSKAPCSOLÓ RIASZTÁS	Jelzi az "i3=1" digitális bemenet, IP3=0 polaritással aktív zárt érintkezővel vagy aktív nyitott érintkezővel, ha = 1. Minden riasztáskor a gép leáll, és csak a probléma megszűnése esetén kapcsol be ismét. A szabályozó kezdettől fogva számolja az i8 események számát az i6 időpontban. Ha i8=0 az alaphelyzetbe állítás mindig automatikus, ha i8=1 a visszaállítás mindig kézi. A riasztás időtartama i6 (nem adják hozzá a számlálót).
COND OVERHEATED ALARM - Túlmelegedett kondenzátor RIASZTÁS	Ha a kondenzátor szonda engedélyezve van "Pr3=1" és a C6 küszöbértéken túl, a rendszer a túlmelegedett kondenzátor riasztási jelét határozza meg.
COMPRESSOR BLOCKED ALARM DUE TO HIGH CONDENSATION- Blokkolt kompresszor a magas kondenzáció miatt	Engedélyezett kondenzátor szonda esetén "Pr3=1" és "C7" küszöbértéken "C8" késleltetéssel a kompresszor túlmelegedett kondenzátor miatti leállása kerül meghatározásra. VISSZAÁLLÍTÁS: kapcsolja ki és be az áramellátást a szabályozás alaphelyzetbe állításához, ügyelve arra, hogy a kulcs ki- és bekapcsolásával a riasztás visszaálljon, de a ciklus végbe megy.

5.5 Hasznos tippek

Olvassa el figyelmesen az alábbi tippeket, hogy a készülék teljes kapacitását kihasználhassa.

Tisztítsa a készüléket rendszeresen, annak hosszú élettartama és helyes működése érdekében.

Tisztítás előtt: először kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon klór alapú tisztítószeret.

Ha az érlelésnél sötömböt is használ, távolítsa el a csomagolást és helyezze a tömböket az acéltálcába. Ellenőrizze 2-3 naponta, hogy ne legyen felgyülemlett folyadék.

Az érlelésre szánt hús mindig legyen friss, legfeljebb 5 napos vágástól számítva.

Az érlelési folyamat során használjon védőkesztyűt, és ne érintse meg a húst kesztyű nélkül.

Tisztítsa rendszeresen a készüléket, különösen, ha folyadék szivárog, vagy maradványokat keletkeznek.

A készülékhez tartozik egy vészleeresztő rendszer, amelyet csatlakoztathat a csatornahálózathoz, vagy leereszthet egy gyűjtőedénybe.

A tisztítási műveletek során ki kell vennie a dugót, és meg kell tisztítani a lefolyót, hogy elkerülje annak szilárd anyagokkal való eltömődését. Fontos, hogy ne maradjanak olyan maradványok, amelyek megrekedhetnek a lefolyóban.

- Ne tisztítsa a készüléket vízszaggal.

A kondenzátor tisztítása: tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg a kondenzátor alumínium lamelláit. Ha meggörbülnek, a levegő nem fog áthaladni rajtuk és a kondenzátor egység károsodását eredményezheti. Ezen meghibásodást nem fedi le a garancia.

A kondenzátoregység körül egyes alkatrészek nagyon felforrósodhatnak, ezért égési veszély áll fenn:

tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, mielőtt hozzáérne.

Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően záródnak-e.

Javasoljuk, hogy évente kétszer forduljon a műszaki szervizhez a szükséges ellenőrzések és karbantartások elvégzése érdekében.

Ha a készüléket hosszabb időre használaton kívül hagyja (pl. nyaralás vagy ideiglenes leállítás), kövesse az alábbi irányelveket:

- Húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Ürítse ki a készüléket és alaposan tisztítsa meg.
- Hagyja nyitva az ajtót, hogy a levegő keringessen és megakadályozza a penészesedés kialakulását.